

No. 11169

**BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS**

**Agreement on economic, scientific and technical co-operation.
Signed at Moscow on 26 July 1969**

Authentic texts: French, Dutch and Russian.

*Registered by Belgium, acting on behalf of the Belgo-Luxembourg Economic Union,
on 18 June 1971.*

**UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Accord sur la coopération économique, scientifique et technique.
Signé à Moscou le 26 juillet 1969**

Textes authentiques: français, néerlandais et russe.

Enregistré par la Belgique, agissant au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, le 18 juin 1971.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON ECONOMIC, SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

The Government of the Kingdom of Belgium, both on its own behalf and on behalf of the Government of the Grand Duchy of Luxembourg, by virtue of existing agreements between the Kingdom of Belgium and the Grand Duchy of Luxembourg, and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Desiring to develop their mutual economic, scientific and technical ties, have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties agree to foster the development of economic, scientific and technical co-operation between them on a basis of equality and reciprocity.

Article 2

In order to achieve the objectives laid down in article 1, the Contracting Parties shall promote, *inter alia*:

- (a) The joint conduct of scientific research by institutions and companies with a view to the possible economic and technical application thereof;
- (b) Co-operation between institutions and companies with a view to the creation of new types of production and equipment;
- (c) Co-operation with a view to the formulation of projects for the construction, technology and putting into operation of industrial installations;
- (d) Exchanges of technical experience and technology between institutions and companies, including, so far as possible, the exchange of licences on a commercial basis;
- (e) The organization of training courses in scientific and industrial institutions and in enterprises;

¹ Came into force on 26 July 1969 by signature, in accordance with article 5.

- (f) Exchanges of delegations and of specialists;
- (g) The organization of mutual consultations and of bilateral conferences and symposia, and the exchange of industrial exhibitions;
- (h) The exchange of technical information and documentation.

The financing of costs resulting from the dispatch of missions shall be determined as and when the programmes are established by the Mixed Commission.

Article 3

On the basis of this Agreement, the Contracting Parties shall promote co-operation between interested institutions and companies; the foregoing shall apply, *inter alia*, as and when appropriate arrangements and contracts are concluded between such institutions or companies.

Arrangements or contracts governing such co-operation shall be concluded in accordance with the laws and regulations in force in the respective countries.

Article 4

A Mixed Commission, composed of senior representatives designated by the Contracting Parties, shall be set up to supervise the implementation of this Agreement.

The Mixed Commission shall meet once a year, alternately at Moscow and at Brussels.

It shall have the task of examining the programmes submitted by each of the Contracting Parties and proposals aimed at promoting co-operation between them.

The Mixed Commission may invite representatives of interested institutions and companies to participate in its proceedings.

Article 5

This Agreement shall enter into force on the date of its signature. It may be denounced by either of the Contracting Parties. It shall expire six months after receipt of the notice of denunciation given by the other Contracting Party.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE in three copies, each in the French, Dutch and Russian languages, the three texts being equally authentic.

DONE at Moscow, on 26 July 1969.

For the Belgo-Luxembourg
Economic Union:

[*Signed*]
PIERRE HARMEL

For the Government
of the Union of Soviet Socialist
Republics:

[*Signed*]
ANDREI GROMYKO
